

LEGAL NEWS

September 2023



Hanoi Office

Unit 308-310, 3rd Fl., Hanoi Towers,
49 Hai Ba Trung St., Hoan Kiem, Hanoi, Vietnam
Tel.: (84-24) 3934 0629 | Fax.: (84-24) 3934 0631
E-mail: vision@vision-associates.com

HCMC Office

Unit 905, 9th Fl., CitiLight Tower,
45 Vo Thi Sau St., District 1, HCMC, Vietnam
Tel.: (84-28) 3823 6495 | Fax.: (84-28) 3823 6496

In addition to other resources, Legal News are updated monthly by Vision & Associates in both English and Vietnamese, with a view to providing a wide network of our clients and business partners with a prominent and updated legal changes and development in Vietnam. Our Legal News relate mainly to foreign investment, trading, import and export, taxation, finance and banking, labour, and other relevant issues.

© Vision & Associates 2023. All rights reserved



CONTENTS

Law on Insurance Business:2

Other sectors:10

Finance - Banking..... 10

Labour..... 10

Health..... 10

Education 11

Information - Communications..... 11

Culture - Sports - Tourism..... 12

Transport..... 12

Construction..... 13

Land 13

Natural Resources - Environment..... 13

Science - Technology 14

Energy..... 14

Administration - Judiciary 14

Agriculture - Forestry - Fisheries 15

Miscellaneous 15

This Legal News is published solely for our clients and other interested persons. It is intended to be used for general information purpose only and should not be relied upon as legal advice or opinion. Professional advice should be sought for any specific situation. Please direct your inquiries to our offices or persons listed at the end of this Legal News.

This Legal news is also available online at www.vision-associates.com and <https://www.linkedin.com/company/vision-associates.com>

© Vision & Associates 2023. All rights reserved

Law on Insurance Business:

Some notable contents of the Decree providing guidelines for implementation of the Law on Insurance Business

On 1 July 2023, the Government issued Decree No. 46/2023/ND-CP (“Decree 46”) detailing the implementation of a number of articles of the Law on Insurance Business 2022 (“LIB 2022”). Decree 46 took effect on the date of signing; particularly, Article 33, Articles 35 to 54, Articles 81, 82, 83, and Clauses 1 to 6, Article 93 of Decree 46 took effect retroactively on 1 January 2023.



In this article, we only summarize some notable new contents of Decree 46:

1. Financial conditions of insurers, reinsurers, and foreign enterprises’ branches in Vietnam

(a) Minimum charter capital

- The minimum charter capitals required for life insurers are as follows:
 - (i) Business of life insurance, health insurance: at least VND 750 billion (*previously VND 600 billion*);
 - (ii) Insurance business mentioned at point (i) above and unit-linked insurance plan or pension insurance: at least VND 1,000 billion (*previously VND 800 billion*); and
 - (iii) Insurance business mentioned at point (i) above, unit-linked insurance plan and pension insurance: at least VND 1,300 billion (*previously VND 1,000 billion*).
- Minimum charter capitals required for general insurers:
 - (i) Business of general insurance (except aviation insurance, satellite insurance) and health insurance: VND 400 billion (*previously VND 300 billion*);
 - (ii) Insurance business mentioned at point (i) above and aviation insurance or satellite insurance: VND450 billion (*previously VND350 billion*); and

- (iii) Insurance business mentioned in point (i) above, aviation insurance and satellite insurance: VND 500 billion (*previously VND 400 billion*).
 - Minimum charter capital required for a health insurer: VND400 billion (*previously VND 300 billion*).
 - Minimum charter capital required for reinsurers:
 - (i) Reinsurance business, general reinsurance concession or both general reinsurance and health reinsurance: VND 500 billion (*formerly VND 400 billion*);
 - (ii) Reinsurance business, life reinsurance concession or both life reinsurance and health reinsurance: VND 900 billion (*formerly VND 700 billion*); and
 - (iii) Reinsurance business, reinsurance concession of all three types of life reinsurance, general reinsurance and health reinsurance: VND 1,400 billion (*previously VND 1,100 billion*).
 - Insurers and reinsurers established, organized, and operating before the effective date of Decree 46 and having their charter capitals lower than the minimum charter capital required in accordance with Decree 46, must supplement the charter capital and deposit as prescribed, prior to 1 January 2028.
- (b) Minimum allocated capital
- Minimum allocated capitals for foreign general insurers' branches:
 - (i) Business of general insurance (except aviation insurance, satellite insurance) and health insurance: VND 250 billion (*previously VND 200 billion*);
 - (ii) Insurance business mentioned in point (i) above and aviation insurance or satellite insurance: VND 300 billion (*previously 250 billion*); and
 - (iii) Insurance business mentioned at point (i) above, aviation insurance and satellite insurance: VND 400 billion (*previously VND 300 billion*).
 - Minimum allocated capitals for foreign reinsurers' branches (these are new regulations):
 - (i) Reinsurance business, general reinsurance concession or both general reinsurance and health reinsurance: VND 400 billion;
 - (ii) Reinsurance business, life reinsurance concession or both life reinsurance and health reinsurance: VND 450 billion; and
 - (iii) Reinsurance business, reinsurance concession of all three types of life reinsurance, general reinsurance and health reinsurance: VND 700 billion.

- A foreign general insurer’s branch established, organized, and operating before the effective date of Decree 46, which has an allocated capital lower than the minimum amount required in accordance with Decree 46, must the allocated capital and deposit as prescribed, prior to 1 January 2028.

(c) Financial conditions for insurers, reinsurers, and foreign enterprises’ branches in Vietnam to be granted an establishment and operation license



- According to the provisions of Decree 46, organizations which contribute 10% or more of the charter capital to establish an insurer or reinsurer must satisfy the conditions specified in Articles 64, 65 and 66 of the LIB 2022 and the following financial conditions:
 - (i) Capital-contributing organizations operating in business lines that require minimum legal capital or charter capital or minimum capital: must ensure that equity minus legal capital or minimum charter capital or the minimum capital is greater than or equal to the expected capital contribution amount;
 - (ii) Capital-contributing organization is an organization established and operating under the provisions of the Law on Credit Institutions, the LIB, and the Law on Securities: must maintain and satisfy the conditions of financial safety and security and be approved by the competent authority to participate in capital contribution. Where relevant laws do not require a competent authority’s written approval, the capital contributing organization must obtain a written certification of this from the competent authority;
 - (iii) Capital-contributing organizations being insurers, reinsurers, foreign financial and insurance groups: must ensure to maintain and meet financial safety conditions and be allowed by competent authorities of the countries where these organizations are headquartered to establish insurers and reinsurers in Vietnam. Where the relevant laws do not require a competent authority’s written permission, the capital contributing organization must obtain a so written certification from the competent authority; and

- (iv) Having financial statements for 3 consecutive years preceding the year of applying for an establishment and operation license, which have been audited with complete approval.

Basically, these conditions are similar to those provided by Decree No. 73/2016/ND-CP dated 1 July 2016 of the Government, detailing implementation of the Law on Insurance Business 2000, as amended (“**Decree 73**”). However, compared to Decree 73, these conditions are more detailed than those of Decree 46.

- Decree 46 also clearly provides that, when establishing a branch in Vietnam, a foreign general insurer or reinsurer must meet the conditions specified in Article 67 of the LIB 2022 and the financial conditions, including the conditions included in points (i) and (iv) above.

Basically, these conditions are similar to those provided by Decree 73.

(d) Conditions for capital increase

For the first time, Decree 46 stipulates that, insurers, and reinsurers which wish to increase their charter capitals and foreign branches in Vietnam which wish to increase their allocated capital must meet the following conditions:

- The increase in charter capital and allocated capital is made in Vietnam Dong;
- Shareholders, capital contributors of insurers and reinsurers, parent companies of foreign branches in Vietnam are not allowed to use loans or entrusted investment capital of other organizations and individuals to supplement charter capitals, allocated capitals for the insurers, reinsurers, and foreign branches in Vietnam; and
- A joint-stock company, after increasing its charter capital, must satisfy the conditions on shareholder structure provided in Article 66 of the LIB 2022.

However, joint stock companies established before 1 January 2023, will only have to meet the conditions for shareholder structure provided in Article 66 of the LIB 2022, as from 1 January 2026.

- In case where an insurer or reinsurer supplements its charter capital from the source of capital contributed by new shareholders or capital contributors, these new shareholders and capital contributors must satisfy the conditions provided in Clauses 1 and 2, Article 64 and Article 65 of the LIB 2022.

(e) Conditions for capital decrease

- For the first time, Decree 46 stipulates that insurers, reinsurers and foreign branches in Vietnam which wish to reduce



their charter capital or allocated capital must meet the following conditions:

- (i) Meet all financial requirements as prescribed in Decree 46; and
 - (ii) After decreasing the charter capital or allocated capital, comply with the regulations on capital, solvency margin as prescribed by law and conditions on shareholder structure provided in Article 66 of the LIB 2022 for joint stock companies.
- Decree 46 maintains the restriction of Decree 73, which does not allow a decrease of charter capital for single-member limited liability companies.

2. Conditions for organizations operating as insurance agent

Compared with Decree 73, Decree 46 stipulates stricter conditions for organizations operating as insurance agents. Specifically:

- (a) An organization operating as an insurance agent, which is a credit institution or foreign bank's branch, must satisfy the following conditions:
 - Establishing a specialized division to carry out insurance agent activities;
 - The head of the division in charge of performing insurance agent activities must have at least 3 years of working experience in the fields of finance, banking, insurance and have a university degree or higher specialized in insurance. If he/she does not have a university degree or higher in insurance, he/she must have a university degree or higher in another major and a certificate on insurance according to regulations of the Ministry of Finance ("MOF");
 - At each branch of a credit institution conducting insurance agent activities, it must ensure that at least 3 employees are trained and have insurance agent certificates suitable to the type of insurance for which the credit institution acts as the agent. At each transaction office of a credit institution conducting

insurance agency activities, it must ensure that at least one employee is trained and has an insurance agent certificate suitable to the type of insurance for which the credit institution acts as the agent;

- Having an appropriate information technology system, ensuring full, accurate and timely provision of information related to insurance policies made through the agent;
- There is a process to monitor and control the quality of the performance of insurance agent activities by employees in the agent. The quality control and supervision process must ensure that the staff in the agent directly carrying out agent activities strictly comply with the principles of agent operations and the authorized contents in the agency contract and relevant laws; insurers and foreign branches in Vietnam are allowed to participate in the inspection of and supervision over the quality of agent activities carried out by employees in the agent; dealing with violations against employees in the agent when directly performing agent activities; and
- At each branch or transaction office of a credit institution or foreign bank's branch, a separate transaction counter (or separate transaction desk) must be set up to carry out insurance agent activities, which must be separated from the area of banking transactions and other professional activities of the credit institution or foreign bank's branch.

(b) Other organizations (other than credit institutions and foreign banks' branches) operating as insurance agents must satisfy the following conditions:

- Having at least 3 employees directly performing insurance agent activities; and
- There is a process to supervise over the compliance with the principles of insurance agent operations in accordance with the provisions of the LIB 2022 for employees performing in insurance agent activities.

(c) Organizations currently operating as insurance agents must satisfy the new conditions under Decree 46 within one year from the effective date of Decree 46. Thus, the deadline for all organizations operating insurance agents to comply and to improve the personnel quality and the consulting process is 1 July 2024.

3. Cross-border provision of insurance services and insurance brokerage services

Decree 46 maintains the provisions of Decree 73 applicable to reinsurance services, international marine insurance, international aviation insurance, and international reinsurance brokerage. Accordingly, the cross-border provision of these services will comply with the applicable laws and the best practices.

For the remaining insurance services and insurance brokerage services:

(a) Services providers

Similar to Decree 73, Decree 46 stipulates that a foreign insurer or insurance broker having headquarters located in a country or territory in which Vietnam and that country or territory have



signed international treaties on trade, including an agreement on provision of insurance services in Vietnam in cross-border supply is entitled to provide insurance services or insurance brokerage services in Vietnam in cross-border supply.

(b) Service users

Different from Decree 73, Decree 46 has expanded the users of insurance services provided across borders, including all foreign-invested economic organizations (instead of just enterprises with more than 49% of charter capital owned by foreign investors as stipulated in Decree 73) and foreigners working in Vietnam (similar to the provisions of Decree 73).

4. Pension insurance

This is a new form of insurance, which is prescribed by Decree 46 for the first time:

(a) Kinds of pension insurance

- Pension insurance for an individual; and
- Pension insurance for a group of employees (group pension insurance), whereby the insurance buyer is the employer, the employee will receive all rights and interests under the insurance policy after a certain period of time determined by agreement between the parties and recorded in the insurance policy.

(b) Basic insured benefits under a pension insurance policy

Insurers may design their own pension insurance products but must ensure the following requirements:

- For periodic pension benefits: Pension benefits are paid periodically until the death of the insured or for at least 10 years, depending on the agreement in the insurance policy; and
- For risk insurance benefits: The policyholder is entitled to benefits during the premium payment term and these benefits can be continued during the period of receiving pension benefits, depending on the agreement in the insurance policy. Decree 46 clearly provides for risk insurance benefits, including: Funeral benefits and Death insurance benefits and Total permanent disability benefits.

(c) Establishment and management of a voluntary pension fund

When providing pension insurance, insurers must set up a voluntary pension fund; monitor and keeps business accounts for revenues, expenses, assets and capital sources of the voluntary pension fund separated from the other contracting owner's funds and equity funds.

When setting up a voluntary pension fund, an insurer must use its own equity fund to contribute to the voluntary retirement fund not less than VND 200 billion and must maintain a minimum of VND 200 billion in this fund.

Insurer may not use the assets of the voluntary pension fund to pay fines for violations of the laws, debts and transactions not related to the voluntary pension fund.

(d) Investment limit for a voluntary pension fund

The investment limit in each portfolio of investment assets of the voluntary pension fund must be consistent with the investment policies and investment objectives specified in the method and basis for charging the products registered with the MOF and the following regulations:

- Deposit at a credit institution: is not limited but up to 20% of the total value of assets invested by the voluntary pension fund in a credit institution;
- Government's debt instruments: is unlimited and guaranteed at least 40% of the total value of investment assets of the voluntary pension fund;
- Bonds guaranteed by the Government, local government's bonds, secured corporate bonds: up to 25% of the total value of investment assets of the voluntary pension fund;
- Stocks (except shares of securities companies, finance companies, finance leasing companies), unsecured corporate bonds, capital contribution portions in other enterprises: maximum 20% of total value of investment assets of the voluntary pension fund; and
- Investment in issued shares of an enterprise, corporate bonds: up to 5% of the volume of each issue and up to 5% of the total value of investment assets of the voluntary pension fund./.

Other sectors:

Finance - Banking

- Decision No. 1805/QD-NHNN dated 21 September 2023 of the State Bank of Vietnam, publishing amended or cancelled administrative procedures in the field of bank establishment and banking operations carried out at the One-stop service department within the scope of management functions of the State Bank of Vietnam.
- Decision No. 4540/QD-UBND dated 12 September 2023 of the People's Committee of Hanoi, publishing cancelled administrative procedures in the field of Public Asset Management within the scope of the State management functions of the Department of Finance of Hanoi.

Labour

- Decree No. 70/2023/ND-CP dated 18 September 2023, on amendments to Decree No.152/2020/ND-CP dated 30 December 2020, regulating foreign workers working in Vietnam, and recruitment and management of Vietnamese workers working for foreign organizations and individuals in Vietnam.
- Decision No. 1318/QD-BHXH dated 19 September 2023 of Vietnam Social Security, publishing amended administrative procedures under the authority of Vietnam Social Security.
- Decision No. 4603/QD-UBND dated 14 September 2023 of the People's Committee of Hanoi, approving a plan to simplify administrative procedures within the scope of the State management functions of the Department of Labour, War Invalids, and Social Affairs of Hanoi.

Health

- Decision No. 1121/QD-TTg dated 25 September 2023 of the Prime Minister, approving the National Strategy on drug resistance prevention and control in Vietnam for the period of 2023-2030, with an orientation to 2045.
- Decision No. 24/2023/QD-TTg dated 22 September 2023 of the Prime Minister, regulating conditions for identifying people exposed to HIV and people infected with HIV due to occupational accidents.
- Decision No. 3778/QD-UBND dated 6 September 2023 of the People's Committee of Ho Chi Minh City, publishing the List of administrative procedures in the field of Medical assessment; Medical equipment; Medical examination and treatment within the scope of management functions of the Department of Health of Ho Chi Minh City.
- Circular No. 17/2023/TT-BYT dated 25 September 2023 of the Minister of Health, amending

and cancelling a number of legal documents on food safety.

Education

- Decision No. 2775/QD-BGDDT dated 26 September 2023 of the Minister of Education and Training, on the Training program according to professional title standards for public servants in charge educational affairs.
- Decision No. 2774/QD-BGDDT dated 26 September 2023 of the Minister of Education and Training, on the Training program according to professional title standards for public servants in charge of equipment and laboratory.
- Decision No. 1117/QD-TTg dated 25 September 2023 of the Prime Minister, approving the Program to build a model of open educational resources in higher education.
- Decision No. 1056/QD-TTg dated 13 September 2023 of the Prime Minister, approving the Program to strengthen control and improve the quality of law bachelor training for the period of 2023-2030.
- Decision No. 2556/QD-BGDDT dated 6 September 2023 of the Minister of Education and Training, approving the set of teaching guidance documents for grade 10 implementing the Regular Education Program at high school level.
- Decision No. 3776/QD-UBND dated 6 September 2023 of the People's Committee of Ho Chi Minh City, approving the Project on "Socialized development of Ho Chi Minh City's education and training sector in the period of 2023 - 2025, with an orientation to 2030".

Information - Communications

- Decision No. 1758/QD-BTTTT dated 12 September 2023 of the Minister of Information and Communications, on the set of documents of Basic requirements on functions and technical features of the People's Survey and Opinion Collection Platform.
- Decision No. 3747/QD-BNN-KHCN dated 5 September 2023 of the Ministry of Agriculture and Rural Development, on Regulations on Cyberinformation Security and Cyber Security of the Ministry of Agriculture and Rural Development.
- Circular No. 10/2023/TT-BTTTT dated 5 September 2023 of the Minister of Information and Communications, on Suspension of application of regulations on partial/full implementation of a number of national technical regulations in Circular No. 04/2023/TT-BTTTT dated 31 May 2023 of the Minister of Information and Communications, providing for list of potentially unsafe commodities under the management of the Ministry of Information and Communications.
- Circular No. 14/2023/TT-BNV dated 5 September 2023 of the Minister of Home Affairs on Regulations on updating, exploiting and managing specialized databases of Home Affairs.

Culture - Sports - Tourism

- Decision No. 1072/QD-TTg dated 15 September 2023 of the Prime Minister, on establishing the Council for appraisal of Tourism system planning for the period of 2021-2030, with an orientation to 2045;
- Decision No. 4604/QD-UBND dated 15 September 2023 of the People's Committee of Hanoi, approving the Plan to simplify administrative procedures under the authority of the Hanoi Department of Tourism.

Transport

- Decision No. 24/2023/QD-UBND dated 25 September 2023 of the People's Committee of Hanoi, regulating the construction management and restitution of road traffic infrastructure in Hanoi City.
- Decision No. 21/2023/QD-UBND dated 19 September 2023 of the People's Committee of Hanoi, regulating the management, operation, exploitation and maintenance of urban railway lines in Hanoi City.
- Decision No. 4678/QD-UBND dated 19 September 2023 of the People's Committee of Hanoi, approving the internal process for resolving administrative procedures in the field of roads and inland waterways to be implemented according to the plan of authorization for handling administrative procedures under the authority of the district-level People's Committees in Hanoi City.
- Decision No. 4677/QD-UBND dated 19 September 2023 of the People's Committee of Hanoi, publishing the List of administrative procedures in the field of roads and inland waterways to be implemented according to the plan of authorization for handling administrative procedures under the authority of the district-level People's Committees in Hanoi City.
- Decision No. 1137/QD-BGTVT dated 8 September 2023 of the Ministry of Transport, publishing new administrative procedures in the field of registration within the scope of management functions of the Ministry of Transport.
- Circular No. 25/2023/TT-BGTVT dated 15 September 2023 of the Minister of Transport, on amendments Circular No. 11/2021/TT-BGTVT dated 21 May 2021 of the Minister of Transport, providing guidelines for the pricing method and management of public professional service prices in the field of management and maintenance of national railway infrastructure implemented through ordering funded by the State budget from the source of regular operating expenses.
- Circular No. 24/2023/TT-BGTVT dated 15 September 2023 of the Minister of Transport, providing guidelines for the Management Council and standards and conditions for appointment and dismissal of Management Council members in public non-business professional units in the transportation industry and field.

- Circular No. 60/2023/TT-BTC dated 7 September 2023 of the Minister of Finance, providing for the collection rates and mechanism for collection, payment, and management of fees for registration and issuance of license plates for road motor vehicles.

Construction

- Decree No. 67/2023/ND-CP dated 6 September 2023, providing for compulsory civil liability insurance applicable to motor vehicle owners, compulsory fire and explosion insurance, and compulsory insurance for construction investment activities.
- Consolidated Document No. 11/VBHN-BXD dated 12 September 2023 of the Ministry of Construction, combining Decrees on formulation, appraisal, approval and management of Urban planning.
- Decision No. 4261/QD-UBND dated 23 September 2023 of the People's Committee of Ho Chi Minh City, publishing the List of administrative procedures in the fields of Construction activities, Construction materials, Construction judicial inspection, Building work quality management, Real estate business, Construction specialized testing within the scope of management functions of the Department of Construction of Ho Chi Minh City.
- Circular No. 06/2023/TT-BXD dated 8 September 2023 of the Minister of Construction, providing guidelines for the contents on urban development programs.

Land

- Consolidated Document No. 08/VBHN-BTNMT dated 19 September 2023 of the Ministry of Natural Resources and Environment, combining Decrees providing guidelines for the Land Law.
- Decision No. 20/2023/QD-UBND dated 7 September 2023 of the People's Committee of Hanoi, amending Decision No. 30/2019/QD-UBND dated 31 December 2019 of the People's Committee of Hanoi, on Regulations and price list of land types in Hanoi City applied from 1 January 2020 to 31 December 2024.
- Decision No. 37/2023/QD-UBND dated 5 September 2023 of the People's Committee of Ho Chi Minh City, on Regulations on reviewing and publicly publishing the list of small and narrow land plots directly managed by the State, collecting opinions from land adjacent users, and publicly publishing land allocations and land leases for small and narrow plots of land for public use or land allocation and land lease to adjacent land users in Ho Chi Minh City.

Natural Resources - Environment

- Decision No. 38/2023/QD-UBND dated 5 September 2023 of the People's Committee of Ho

Chi Minh City, on the Regulation on collecting, managing, connecting, sharing, exploiting and using information and data on natural resource and environment in Ho Chi Minh City.

- Consolidated Document No. 24/VBHN-BCT dated 20 September 2023, combining Joint Circulars regulating the management of import, export and temporary import for re-export of substances that deplete the ozone layer according to regulations the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer issued by the Minister of Industry and Trade.
- Circular No. 09/2023/TT-BTNMT dated 14 September 2023 of the Minister of Natural Resources and Environment, amending Circulars related to the submission and presentation of household registration books and related documents when performing administrative procedures and providing public services in the field of water resources.

Science - Technology

- Decision No. 2083/QD-BKHCN dated 15 September 2023 of the Ministry of Science and Technology, publishing cancelled administrative procedures within the scope of management functions of the Ministry of Science and Technology.
- Decision No. 2012/QD-BKHCN dated 8 September 2023 of the Ministry of Science and Technology, publishing amended administrative procedures in the field of science and technology activities within the scope of management functions of the Ministry of Science and Technology.

Energy

- Decision No. 3779/QD-UBND dated 6 September 2023 of the People's Committee of Ho Chi Minh City, publishing the List of administrative procedures in the fields of Electricity and Competition management within the scope of management functions of the Department of Industry and Trade of Ho Chi Minh City.
- Circular No. 19/2023/TT-BKHCN dated 20 September 2023 of the Minister of Science and Technology, providing guidelines for Decree No. 107/2013/ND-CP dated 29 September 2013, providing administrative penalties for violations in the field of atomic energy, as amended by Decree No. 126/2021/ND-CP dated 30 December 2021.

Administration - Judiciary

- Decree No. 71/2023/ND-CP dated 20 September 2023, amending Decree No. 112/2020/ND-CP dated 18 September 2020, on disciplinary actions for cadres, public officials and public servants.
- Consolidated Document No. 4371/VBHN-BTP dated 20 September 2023, combining Decisions providing Regulations on functions, tasks, powers and organizational structure of the General Department of Civil Judgment Enforcement directly under the Ministry of

Justice.

- Decision No. 23/2023/QD-TTg dated 18 September 2023 of the Prime Minister, on the establishment, organization and operation of inter-sectoral coordination organizations.
- Decision No. 457/QD-TTg dated 11 September 2023 of the Government Inspectorate, publishing internal administrative procedures among the State administrative agencies within the scope of management functions of the Government Inspectorate.
- Decision No. 40/2023/QD-UBND dated 11 September 2023 of the People's Committee of Ho Chi Minh City, on the Regulation on coordination in the State management of law enforcement on dealing with administrative violations in Ho Chi Minh City.
- Decision No. 39/2023/QD-UBND dated 11 September 2023 of the People's Committee of Ho Chi Minh City, on the Regulation on coordination in monitoring the law enforcement situation in Ho Chi Minh City.
- Circular No. 02/2023/TT-VPCP dated 11 September 2023 of the Minister - Chairman of the Government Office, providing guidelines for job positions for professional public officials specialized in the office sector in agencies and administrative organizations.

Agriculture - Forestry - Fisheries

- Decision No. 1058/QD-TTg dated 14 September 2023 of the Prime Minister, approving the Rural Industry Development Strategy up to 2030, with an orientation to 2045.
- Decision No. 3817/QD-BNN-LN dated 12 September 2023 of the Minister of Agriculture and Rural Development, on Plan to implement Decision No. 327/QD-TTg dated 10 March 2022 of the Prime Minister, approving the Scheme on sustainable and efficient development of timber processing industry in the period of 2021 – 2030.
- Decision No. 3808/QD-BNN-KL dated 11 September 2023 of the Minister of Agriculture and Rural Development, publishing the List of wood types imported into Vietnam.
- Decision No. 4537/QD-UBND dated 11 September 2023 of the People's Committee of Hanoi, on the List of orientations for concentrated specialized agricultural production areas in Hanoi City.
- Decision No. 4388/QD-UBND dated 5 September 2023 of the People's Committee of Hanoi, publishing the List of administrative procedures and cancelled administrative procedures in the fields of Irrigation and Fisheries within the scope of the State management functions of the Department of Agriculture and Rural Development of Hanoi.
- Circular No. 06/2023/TT-BNNPTNT dated 12 September 2023 of the Minister of Agriculture and Rural Development, providing guidelines for job positions for professional civil officials specialized in agriculture and rural development.

Miscellaneous

- Decree No. 69/2023/ND-CP dated 14 September 2023, amending Decree No. 159/2020/ND-CP dated 31 December 2020, on management of titleholders, officeholders and representatives of the State ownership interests in enterprises.
- Decree No. 68/2023/ND-CP dated 7 September 2023 amending Decree No. 115/2022/ND-CP dated 30 December 2022 on Vietnam's Preferential Export Tariff and Special Preferential Import Tariff to implement the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership for the period of 2022-2027.
- Decision No. 11/2023/QD-KTNN dated 6 September 2023 of the State Auditor General, on Regulations on the list of audit documents; system for filing, storing, exploiting, and destroying audit records.
- Circular No. 61/2023/TT-BTC dated 28 September 2023 of the Minister of Finance, regulating the collection rates and mechanism for collection, payment, management and use of fees in the field of secured transaction registration.

CONTACT DETAILS

HANOI OFFICE

Unit 308-310, 3rd Floor, Hanoi Towers
 49 Hai Ba Trung, Hanoi, Vietnam
 Tel: 84-24-3934 0629
 Fax: 84-24-3934 0631
 E-mail: vision@vision-associates.com



Mr. Pham Nghiem Xuan Bac
Managing Partner
 E: pnx.bac@vision-associates.com
 M: (+84) 913 216 031



Mr. Luu Tien Ngoc
Partner / Director, Business Devt.
 E: lt.ngoc@vision-associates.com
 M: (+84) 903 251 617



Mrs. Le Quynh Anh
Executive Partner, Legal Practice
 E: lq.anh@vision-associates.com
 M: (+84) 0913 563 961



Mrs. Nguyen Nguyet Dzung
Partner, Intellectual Property Practice
 E: nn.dzung@vision-associates.com
 M: (+84) 904 150 119



HCMC OFFICE

Unit 905, 9th Floor, CitiLight Tower
 45 Vo Thi Sau, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam
 Tel: 84-28-3823 6495
 Fax: 84-28-3823 6496
 E-mail: hcmvision@vision-associates.com



Mr. Luu Tien Ngoc
Partner / Director, Business Development
 E: lt.ngoc@vision-associates.com
 M: (+84) 903 251 617



Mrs. Nguyen Thi Van
Assistant to Managing Partner
 E: nt.van@vision-associates.com
 M: (+84) 904 172 728



Mr. Le Nguyen Anh Vu
Director, HCMC Office
 E: lna.vu@vision-associates.com
 M: (+84) 914 474 000